

CIEEM 2023/2024
"1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA"
Lengua, Clase n° 7 del 20 de mayo de 2023

Una aproximación a *El fantasma de Canterville* de Oscar Wilde



En los encuentros anteriores, abordamos distintos textos narrativos a partir del concepto de géneros literarios tradicionales. Ya vimos cuentos, mitos y leyendas. En esta oportunidad, trabajaremos con otro tipo de texto que se inscribe también dentro del género narrativo: *la nouvelle*.

¿Leíste alguna vez alguna *nouvelle*? ¿Te parece que comparte características con los mitos, cuentos y leyendas?, ¿en qué se diferencia con respecto a los otros relatos?

Para adentrarnos en el análisis de la obra elegida, *El fantasma de Canterville* de Oscar Wilde, es importante definir, en primera medida, las nociones acerca de *nouvelle*. Te invitamos a leer el análisis de estos conceptos que hace el escritor uruguayo Mario Benedetti:

“... la *nouvelle* es una *tranche de vie*¹, pero rodeada convenientemente de pormenores, de antecedentes, de consecuencias. Así como la palabra que define el cuento es la *peripezia*, la que parecería definir la *nouvelle* es el *proceso*. Al hecho, al estado de ánimo, al simple retrato, que en el cuento aparecen a modo de instantánea, se les agrega aquí su evolución (parcial, naturalmente, ya que la evolución total sólo cabe en una estructura de novela). Es decir, cuando la ficción corta efectivamente la realidad, ya estamos enterados (o nos vamos a enterar a renglón seguido) del ambiente, del carácter, de las condiciones especiales en que ese corte se produce. El cuento actúa sobre el lector en función de la sorpresa; la *nouvelle* recurre a la explicación. Naturalmente, la perspectiva es otra. Por lo demás, tanto el cuento como la *nouvelle* no pasan de ser versiones deliberadamente limitadas del conflicto humano. (...)”

En Benedetti, Mario (1968). *Sobre artes y oficios: ensayo* (Montevideo: Editorial Alfa, pág. 14.



❖ Subrayá en el apartado anterior las características que definirían, según Benedetti, a la novela corta / *nouvelle*. Luego, escribí, a partir de lo subrayado, una primera aproximación para este concepto.

❖ Una de las características del género narrativo al cual pertenece esta *nouvelle* es la presencia de la **voz narrativa o narrador**: la voz ficcional que crea el autor para que nos cuente esta historia que él ha imaginado. Es uno de los elementos esenciales de la narración puesto que a través de su “voz” conocemos la historia, los personajes, el tiempo y los lugares y donde transcurren los hechos.

En *El fantasma de Canterville* ¿hay un solo tipo de narrador o las voces se alternan para contarnos la historia? Justificá tu respuesta con citas textuales.

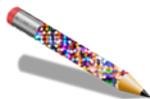
Entonces, podemos sistematizar todo lo que reflexionamos antes en el siguiente cuadro:

- La *nouvelle* es **una narración en prosa de hechos ficticios**, generalmente **con una estructura más compacta y compleja enfocada en una sola historia**, pero es **más corta que una novela cuya trama suele presentar muchos personajes y varios conflictos** que se entrecruzan y se van resolviendo.

¹ En francés, “rebanada de vida”.

- 3) En las narraciones literarias se suele incorporar una descripción de los personajes que participan en ellas. Completá el cuadro de caracterizaciones que aparece a continuación:

	PERSONAJE	CARACTERÍSTICA
PRINCIPALES		
SECUNDARIOS		



- 4) Marcá con una cruz la respuesta correcta:
En el capítulo 1 el narrador nos cuenta...

la llegada de Mister Otis y su familia al castillo, la ubicación y origen de la mansión y de la tribu de gitanos, el recibimiento de la señora Umney y la advertencia de lord Canterville.	
la ubicación y origen de la mansión, la llegada de Mister Otis y su familia al castillo, el recibimiento de lady Canterville y el despido de la sra. Umney por intentar borrar la mancha de sangre que se encuentra junto a la chimenea que está en la biblioteca y que suele ser un atractivo para los turistas que visitan el lugar.	
la advertencia de Lord Canterville a Mister Otis acerca de que la finca que comprará está habitada desde hace más de tres siglos por un fantasma, la mudanza, descripción y llegada de la familia Otis al castillo, el recibimiento de la sra. Umney y su posterior desmayo al escuchar el relámpago que iluminó la casa, luego de que Washington Otis intentará borrar la mancha de sangre que se encuentra junto a la chimenea.	

En el capítulo 2...

persiste la mancha de sangre y la sra. Otis decide cerrar la biblioteca. Hace su primera aparición el fantasma para asustar a los gemelos que duermen solos en su habitación, pero estos lo esperan con una jarra de agua escondidos detrás de la puerta.	
persiste la mancha de sangre y la familia Otis empieza a mostrar interés por el fantasma. Simón hace su primera aparición con la idea de asustar al Ministro de Estados Unidos, pero este lo humilla con su actitud al ofrecerle un engrasador para sus cadenas y los gemelos le tiran sus almohadas por la cabeza. Ante esta situación Simón termina huyendo y planeando su revancha.	
persiste la mancha de sangre y la sra. Otis trata de sacarla con un nuevo frasco de tintura. El fantasma se siente humillado por esta actitud, recuerda sus anteriores hazañas y consecuencias, reflexiona enojado porque nunca antes lo habían injuriado de ese modo y ahora lo hacían los americanos.	

En el capítulo 3...

Simón, el fantasma de Canterville, manifiesta su presencia en el castillo con la intención de asustar a los Otis en tres oportunidades: con los cambios de color en las manchas de sangre que se encuentran junto a la chimenea de la biblioteca, con el ruido y el encuentro que provoca la caída de una armadura durante un domingo por la noche y con su tercera aparición vestido con un traje aterrador y un puñal con el que intentará llevar a cabo su plan para aterrorizar a toda la familia, excepto a Virginia.	
--	--

Simón, el fantasma de Canterville, manifiesta su presencia en el castillo con la intención de asustar a la familia Otis con los cambios de color en las manchas de sangre que se encuentran junto a la chimenea de la biblioteca y con la puesta en marcha del plan que idea para matar a Washington Otis.	
Simón, el fantasma de Canterville, manifiesta su presencia en el castillo con la intención de asustar a la familia Otis con la ayuda de otro fantasma, pero Míster Otis los descubre y los amenaza con un revólver por lo que huyen lanzando carcajadas satánicas.	

En el capítulo 4...

Simón se encuentra abatido por las reacciones de la familia Otis ante sus apariciones y decide cambiar su comportamiento. Abandona la casa por un tiempo y, a pedido de su padre, Virginia escribe una carta a Lord Canterville para comunicárselo.	
Simón se encuentra feliz por las reacciones de la familia Otis ante sus apariciones y decide cambiar su comportamiento porque está agotado por su tarea y desea conciliar el sueño después de tres siglos. Antes de retirarse decide asustar a Cecil, el Duque de Cheshire.	
Simón se encuentra abatido por las reacciones de la familia Otis ante sus apariciones y decide cambiar su comportamiento. Renuncia a espantar a esa familia de americanos, pero antes se disfraza de Ruperto, el conde sin cabeza y luego, adopta el aspecto de "Jonás, el desenterrador o el ladrón de cadáveres de Chertsey Barn".	



5) **Nivel 2.** Determiná si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F). Justificá tu elección.

En el **capítulo 5...**

- ❖ Virginia descubre casualmente a Simón en el salón de tapices del castillo y luego de la conversación que mantienen, ella se compadece de él: _____
- ❖ Virginia se enoja con el fantasma porque lo acusa de robarle las pinturas a sus hermanos gemelos para pintar con distintos colores las manchas de sangre que encuentran en la biblioteca: _____
- ❖ Virginia conoce el origen de la mancha de sangre que se encuentra junto a la chimenea de la biblioteca porque la sra. Umney les ha confiado el secreto el mismo día que llegaron al castillo: _____
- ❖ Simón le reprocha a Virginia que a los americanos no les importa el linaje y ella le responde que él no sabe nada y le aconseja emigrar a Inglaterra: _____
- ❖ Simón reconoce la bondad en Virginia y le pide ayuda para concretar su deseo: _____
- ❖ Virginia ha leído la profecía que aparece escrita en un libro de la biblioteca y la cumple: _____
- ❖ Simón rapta a Virginia y la obliga a ir al jardín de la muerte: _____

En el **capítulo 6...**

- ❖ Los gitanos raptan a Virginia para vengarse de míster Otis: _____
- ❖ Virginia aparece inesperadamente a la medianoche con un cofrecillo en la mano repleto de dinero: _____
- ❖ La familia entera la recibe enfadada porque cree que ella les ha hecho una broma: _____
- ❖ Virginia les cuenta que el fantasma por fin ha muerto y que se ha arrepentido de todo el mal que ha hecho: _____
- ❖ La familia acompaña a Virginia hasta la morada del fantasma y comprueba su muerte: _____



6) Las siguientes frases, relacionadas con la *nouvelle*, se encuentran incompletas. Marcá con una cruz la opción correcta para completarlas.

- a) Los acusados de la desaparición de Virginia fueron...
 - los gitanos.
 - el fantasma.
 - unos vagabundos.
- b) Los allegados que fueron a buscar a la hija del matrimonio Otis cuando desapareció fueron...
 - el Sr. Otis y el Duque .
 - el Duque y los mellizos .
 - los mellizos y el Sr. Otis.
- c) Durante la cena todos se sentían...
 - ansiosos.
 - tristes.
 - espantados.
- d) Virginia apareció a las...
 - 06.00.
 - 9.00.
 - 12.00.
- e) Virginia descubre que Dios había perdonado al fantasma porque...
 - el fantasma se lo cuenta.
 - el almendro florece .
 - encuentra una carta para el fantasma.
- f) A los cuatro días, el fantasma...
 - fue sepultado.
 - volvió a aparecer.
 - resucitó.
- g) Cuando el Sr Otis intenta devolverle las joyas a Lord Canterville, este...
 - las acepta.
 - las rechaza.
 - las dona.



- 7) Ordená cronológica y numéricamente los siguientes sucesos correspondientes al **capítulo 7**:
- a) Conversación de la sra. Otis y Lord Canterville..
 - b) Partida del cortejo fúnebre desde el castillo hacia el cementerio..
 - c) Casamiento de Virginia y exhibición de sus joyas. .
 - d) Charla entre Mister Otis y Lord Canterville acerca del destino de las joyas..
 - e) Respuesta de Lord Canterville a la propuesta de Mister Otis..
 - f) Luna de miel..
 - g) Descripción del entierro. .
 - h) Visita al cementerio solitario. .
 - i) Ayuda de Mister Otis a la anciana con siete hijas..
 - j) Regreso del matrimonio al castillo. .
 - k) Conversación y pedido del Duque a Virginia. .



Nivel 3. En búsqueda de la ironía...

- 8) a) Leé la siguiente información que aparece oculta en una tarjeta que se encuentra en uno de los bolsillos del disfraz de Ruperto, el conde sin cabeza, que lleva el fantasma de Canterville en una de sus apariciones:

ironía

Del lat. *ironiā*, y este del gr. *ειρωνεία eirōneía*.

1. f. Burla fina y disimulada.
2. f. Tono burlón con que se expresa ironía.
3. f. Expresión que da a entender algo contrario o diferente de lo que se dice, generalmente como burla disimulada.

8-b) Ahora da vuelta la misma tarjeta y lee el texto que allí aparece. Es una pista que te permitirá resolver el reto que sigue. ¡Ah! Una vez que lo hayas leído, anotá los personajes que se nombran.

En *El fantasma de Canterville*, Oscar Wilde intenta mostrar la polaridad que existe entre Inglaterra y los Estados Unidos a finales del siglo XIX. Lo hace magistralmente a través de los personajes principales de esta *nouvelle*. El lector reconoce, por un lado, cómo las antiguas tradiciones y costumbres de la época victoriana empiezan a ser cuestionadas con el claro ejemplo del personaje de un fantasma que vive desde hace siglos en un castillo y que, como ya no asusta a nadie, deambula triste y solitario por sus habitaciones hasta desear y lograr su propia muerte. El mundo está cambiando rápidamente y ya no son tan bien recibidos el orden, la rigidez y los prejuicios que la sociedad inglesa representa. La familia Otis vendrá entonces a romper las reglas de ese mundo inglés a partir de su actitud, de sus nuevas costumbres americanas y del desconocimiento de las extranjeras. Sus integrantes confían plenamente en los adelantos de la ciencia y en sí mismos. A través de la minuciosa caracterización que el escritor inglés hace de esta familia logrará paralelamente también burlarse del pragmatismo, el capitalismo, la falta de imaginación y de misterio del mundo moderno y en particular, de los norteamericanos que se encuentran representados por la familia Otis.

8-c: Respondé:  ¿Con cuál de las tres acepciones de la palabra “ironía” que brinda la RAE te parece que se puede vincular el siguiente enunciado extraído del 1er. capítulo de *El fantasma de Canterville*. Tené en cuenta el contexto en el que se encuentra: aparece al comienzo del capítulo y es la respuesta que le da el sr. Otis a Lord Canterville cuando este le advierte que está por comprar una mansión con un fantasma y le expresa el temor que aún siente su familia por ese lugar:

“Milord -respondió el ministro- también me quedaré con los muebles y el fantasma bajo inventario”

8-d) Ubicá los siguientes enunciados en el texto para poder contextualizarlos y luego interpretarlos. Observá quién los dice. Te damos algunas pistas: el capítulo en el que se encuentran. Finalmente, determiná: ¿con qué personajes de los nombrados anteriormente en el dorso de la tarjeta podrías vincular el concepto de ironía? ¿en qué consiste o de qué se estaría burlando ese personaje? ¿qué otra figura característica y presente en todo relato de los textos narrativos usa a veces el recurso de la ironía?

b) “La sra. Otis (...) era completamente inglesa en muchos aspectos y era un ejemplo excelente para sostener la tesis de que lo tenemos todo en común en América hoy en día excepto la lengua, como es de suponer.” Tené en cuenta quién hace esta descripción y para qué. (Ver cap1. Se encuentra antes de la descripción de Washington que nos hace el narrador).

c) “- Descontaremos eso de su salario. Así no se volverá a desmayar.” Este enunciado lo dice uno de los personajes luego de una extraña situación que se genera tras la aplicación de unos productos químicos que intentan hacer desaparecer la mancha de sangre que se encuentra junto a la chimenea.

d) “Los asuntos que discutieron, por lo que he sabido por la señora Otis, fueron simplemente los habituales en la conversación de los americanos cultos que pertenecen a las clases elevadas (...)”

e) “- Creo que no me gustaría América.

- “Quizá se deba a que allí no tenemos ni ruinas ni curiosidades (...)” Este diálogo se da entre Sir Simón y la señorita Virginia y se encuentra en el capítulo 5.

f)  ¡Ya casi llegaste al 4to. nivel de este juego! Para superarlo, lee este último párrafo que figura al dorso de la tarjeta que has encontrado al comienzo del nivel.

Para un sector de la crítica literaria, esta obra de Wilde se puede leer como una **parodia** de la **novela gótica** ya que su historia tiene algunos de los ingredientes siniestros propios de este género muy popular en Inglaterra durante el siglo XIX, pero aparecen transformados, desvalorizados y/o ridiculizados. En esta *nouvelle*, la ambientación, la atmósfera terrorífica, la presencia de un castillo y un fantasma provocan en el lector risa, humor, ternura y no miedo, como el que provoca la lectura de un relato gótico.

 Escribí en este papel un breve texto que explique por qué *El fantasma de Canterville* puede ser leído como una parodia. Recordá que una parodia puede darse en un segundo texto que retome, transforme y/o burle un primer texto.

g) Además de la trama narrativa que ronda en las relaciones entre la familia Otis y el fantasma, ¿podríamos pensar en que existe de parte de la familia americana una burla hacia las tradiciones inglesas? ¿por qué?

i) La muerte, la vejez, el arrepentimiento, la ternura, el amor son algunos de los otros temas que se pueden ver en esta *nouvelle*. Elegí uno de ellos para comentar a tus compañeros/as y docente cómo se da en esta historia. Contás con sólo dos minutos para hacerlo.



7) Nivel 4 ¡A “enfocar” bien con la luz de tu linterna “quién ve” y “lo que se ve” en esta historia! **La focalización: el punto de vista.**

Al comienzo de esta clase, vimos que entre las características que definen al género narrativo está la presencia de la voz narrativa o narrador. Muchas veces en una misma historia se cambia su punto de vista, es decir, se le da la voz narrativa para contar los hechos a otro personaje. Para completar este nivel del juego, relatá junto a tu compañero/a la llegada de la familia Otis y su primera noche de estadía en el castillo desde la focalización o punto de vista de la sra. Umney. El texto que produzcan no debe ser inferior a siete líneas ni debe superar las diez.



Te damos un pie para comenzar:

“Ahí están llegando... Estoy muy nerviosa porque no sé cómo me tratarán mis nuevos patrones . Soy una anciana y conmigo no tuvieron opción: compraron mis servicios con la compra de este terrorífico castillo. ¡Qué noche nos espera! Se largó la lluvia. ¡Qué la bendición de la Providencia los proteja y me proteja! Mejor los espero acá en la escalera.



Nivel 5: Si llegaste hasta acá y completaste correctamente todos los retos  propuestos para este juego, es porque has leído la *nouvelle* y has podido develar e iluminar las zonas más importantes y oscuras que Sir Simón nos quería ocultar de ella. Como premio por lo trabajado, te proponemos realizar, la siguiente Ruleta de palabras. El juego consiste en adivinar la palabra oculta. Para hacerlo, te indicamos si esa palabra empieza con la letra o la contiene (es decir, está incluida en la palabra). Tené en cuenta que si hay errores ortográficos, la respuesta te será dada como errónea. Si no estás seguro/a de la respuesta, podés “pasar” la consigna y seguir con el resto de las letras del abecedario. Cuando termine la vuelta al abecedario, vuelve a empezar y ahí podrás nuevamente, acertar las palabras que pasaste en la vuelta anterior.

Ante cada acierto, pintá el círculo de la letra correspondiente en verde. Si te equivocaste, coloreá en rojo. Y si necesitás pasar la palabra, contás con el amarillo para sombrear.

Te dejamos también el link para que puedas jugarlo en línea:

https://es.educaplay.com/juego/14810169-juguemos_al_rosco.html

- A) Empieza con A: ocupación o cargo de la señora que recibe a la familia Otis en la mansión de Canterville.
- B) Empieza con B: salón espacioso cubierto de paredes de madera con ventanales de cristales donde aparece la mancha de sangre.
- C) Empieza con C: nombre/apodo del marido de Virginia.
- D) Empieza con D: título nobiliario del marido de la hija de Míster Otis.
- E) Empieza con E: apodo del hermano de Barras, Virginia y Washington Otis.
- F) Empieza con F: personaje principal que habita el castillo desde hace 300 años.
- G) Empieza con G: tribu que acampa en el parque de la familia Otis y supuestos raptos de Virginia.
- H) Empieza con H: nombre de pila del ministro de los Estados Unidos de América, quien compró Canterville Chase esposo de Lucrecia R. Táppan.
- I) Empieza con I: nombre del país donde acontecen los hechos.
- J) Empieza con J: elementos que le son obsequiados por el fantasma a Virginia dentro del cofre.
- K) Contiene K: nombre de la ciudad a la cual Virginia le indica a Sir Simón que puede emigrar y allí desarrollar su mentalidad.
- L) Empieza con L: nombre de la ciudad natal de Virginia.
- M) Empieza con M: unión civil que se lleva a cabo entre el Duque Cecil y la hija de la familia Otis.
- N) Contiene N: cargo político de Hiram Otis en los Estados Unidos.
- O) Contiene O: sentimiento que el fantasma encuentra personificado en Virginia y que le permite liberarse de la muerte.
- P) Empieza con P: nombre del detergente que recomienda Washington Otis para hacer desaparecer la marca.

- Q) Empieza con Q: otro de los productos químicos, además del detergente, que recomienda el hijo mayor de la familia Otis para sacar la mancha.
- R) Empieza con R: nombre de uno de los gemelos.
- S) Empieza con S: nombre de pila del fantasma que habita la mansión de Canterville Chase.
- T) Contiene T: escrito que envía el Sr. Otis al Lord Canterville manifestando la desaparición del fantasma.
- U) Empieza con U: nombre de pila de la señora que recibe a la familia Otis.
- V) Contiene V: apellido de los antiguos dueños de la mansión que fue comprada por la familia Otis.
- W) Empieza con W: nombre del hijo mayor de Hiram Otis y Lucrecia Táppan.
- X) Contiene X: pueblo muy frecuentado por los gitanos hasta el que cabalga Otis en busca de su hija.
- Y) Contiene Y: nombre de la fuerza policial de Londres a la cual Otis piensa recurrir tras la desaparición de Virginia.
- Z) Contiene Z: parte primordial que le falta al disfraz de Ruperto, el temerario.



Tarea para la próxima clase

- 1) Buscá información sobre el contexto de producción de la *nouvelle* que hoy hemos analizado y señalá a modo de cuadro las características más destacadas de esa época.
- 2) **Consigna de escritura.** Elegí una de las dos opciones que se detallan más abajo y escribí un relato de aproximadamente 10 o 15 líneas:
 - a) Escribí una carta que contenga las últimas palabras del Fantasma de Canterville antes de morir desde el punto de vista de Virginia o de míster Otis.
 - b) Investigá la historia mítica del fantasma que recorre las galerías del histórico Colegio Nacional Buenos Aires. Luego, escribí una carta desde el punto de vista del fantasma que cuente lo que observa cada mañana del CIEEM.